

Capítulo 99

El subsuelo estaba lleno de muerte. Gritos, disparos y el sonido de cuerpos protésicos rompiéndose se extendieron por el espacio.

Todo era el sonido de Iskan recogiendo la basura. Iba a matar a todos los clientes de este establecimiento. No importaba quiénes fueran.

Estábamos limpiando la suciedad del Imperio.

¡Crack!

Pisoteé la cabeza de Bao Zakanan y escaneé la sala. Una hoja dentada, un martillo, clavos, un lanzallamas, un dispositivo para desollar piel humana... látigos con pinchos y herramientas cuyo propósito ni siquiera quería saber estaban esparcidas desordenadamente.



El suelo estaba manchado de sangre que no se lavaría por mucho que se frotara. Ni siquiera podría empezar a imaginar cuántas vidas habían terminado aquí.

"Maldito bastardo."

Miré hacia abajo a Bao Zakanan. Quería presionar con el pie y aplastarle el cráneo en ese mismo momento.

"H-hic... Uf... kuh..."

Bao Zakanan gimió. Iba vestido y maquillado como una mujer. La escena bajo su falda levantada era repugnante. Ni siquiera quería describir lo que había insertado. Un leve sonido vibrante pulsaba de forma intermitente.

Absolutamente repulsivo.

No era solo el acto de la matanza el problema. Si hubiera habido una razón clara detrás del asesinato, no habría sentido este asco abrumador.

Pero aquí, no había causa, ni justificación. Incluso la moralidad y la ética se habían evaporado.

'Solo puro deseo.'



Este era un lugar donde la gente era asesinada solo por retorcidos deseos humanos.

Un fetiche perverso por destrozar a humanos puros y biológicos.

Había supuesto que Bao Zakanan albergaba deseos oscuros. Pero nunca imaginé que llegaría a este punto.

Cada cliente en este lugar era un noble que había vivido mucho tiempo en un cuerpo completamente cibernetico.

La idea me hizo vomitar. Me tapé la boca, pero la bilis se coló entre mis dedos.

Miré de nuevo a Bao Zakanan. Tenía una envidiable prótesis de cuerpo entero de alta gama.

'Prótesis de cuerpo completo.'

Nobles que habían sobrevivido tras perder su carne y sangre.

'¿Todos anheláis los cuerpos que habéis perdido?'

Pérdida, y quizás envidia y celos... podría haberse manifestado en esta grotesca perversión.

Esto también formaba parte de la oscuridad del Imperio.

"Tú... ¿estás con la Guardia Imperial, verdad? S-sabes quién soy. ¡Estoy con Secu—urk! ¡P-para! ¡E-va a estallar!"

Presioné aún más fuerte la cabeza de Bao Zakanan. Un crujido salió de su cráneo metálico.

El siempre sereno Bao Zakanan estaba ahora completamente aterrorizado. Frente a la muerte, ni siquiera él pudo mantener su dignidad. Si le quitas la cáscara exterior, no era diferente de los ciudadanos de clase baja.

"No estoy aquí como miembro de la Guardia Imperial, Bao Zakanan. Estoy aquí como representante de la familia Custoria."



BAD BORN BLOOD

Stacy-PumpkinBite Original Stacy-Bacon-Jobs

Bad Born Blood
Traducción : Leo

"¿Qué tiene eso que ver con m—keuhhh!"

Presioné más fuerte con la pierna. La presión aumentaba como si una prensa hidráulica estuviera presionando. Grietas se extendieron por el cráneo de Bao Zakanan, y algunos de sus componentes internos salieron a través de las rendijas de su piel sintética.

Quería verle la cabeza estallada. Pero me contuve.

"Solo hablar contigo me da asco. Ni siquiera quiero desperdiciar palabras. Solo responde a mis preguntas. ¿Por qué mataste a Nikolaos?"

Ni siquiera pregunté si lo mató. Hablé como si ya estuviera seguro.

"A-ja, jaja, ¿de qué hablas? ¿Yo? ¿Matar a Nikolaos?"

Todavía tenía el descaro de mentir.



"¿Hmm, sí? Supongo que me equivoqué, entonces. En ese caso, morirás como el resto de la porquería de fuera."

Pisé fuerte y fuera.

¡Crack!

Más fracturas se extendieron por su cráneo. Incluso el suelo bajo su cabeza empezaba a agrietarse.



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumponi/Brie Original Stacy Bunker/Jade

Bad Born Blood
Traducción : Leo

"¡E-espera! ¡Hablaré! ¡Hablaré!"

Solo entonces me relajé un poco.

Bao Zakanan jadeó buscando aire. Los circuitos dentro de su cráneo fracturado emitían un tenue resplandor. La luz brillaba a través de su piel artificial, ramificándose como venas.

"Y dime cómo has estado colaborando con Nemesis."

"¿Q-qué demonios estás... ¡No, vale, vale!"

En cuanto levanté el pie, Bao Zakanan gritó.

¡Explosión! ¡Boom!



El alboroto fuera se hizo más fuerte. La limpieza de Iskan aún no había terminado. Debía de haber una cantidad obscena de basura con la que lidiar.

Eso me facilitó las cosas. Bao Zakanan sabía que algo inusual estaba ocurriendo fuera.

"Eres el hijo adoptivo de la familia Custoria, ¿verdad? Entonces supongo que realmente no sabes qué tipo de persona era Nikolaos. Je... Je je. ¿Estás intentando vengarte?"

Bao Zakanan se sentó en el suelo, sacando un trozo de metal clavado en su sien mientras me miraba. Incluso en esta situación, ya había recuperado la compostura—como debería hacerlo un burócrata de alto rango.

"Solo fue una pequeña deuda, nada más."

"Entonces, ¿por qué ese cadáver de atrás parece Nikolaos? Creo que ya sé qué tipo de deseos retorcidos tienes."

"¿Deseos retorcidos? No diré que te equivoques, pero... Ja, joder. En serio. ¿Por qué demonios estoy pasando por esto...?"

Bao Zakanan escupía maldiciones como un simple plebeyo. Miró el cadáver que se parecía a Nikolaos y luego volvió a mirar hacia mí.



"... Nikolaos fue el primero que se me acercó a mí, ese cabrón de puta. Aunque no lo creas, me da igual. Quería ascender rápidamente a través de mí. Y de hecho le apoyaba, pensando en él como mi amante. Era capaz, así que no hubo problema."

"¿Qué clase de tonterías—"

"Soy diferente a vosotros, monstruos, que habéis modificado vuestros cerebros. No puedo procesar pensamientos a gran velocidad. ¿De verdad crees que alguien como yo podría inventar una historia convincente en el momento? Y las mentiras espontáneas son fáciles de ver."

La mirada de Bao Zakanan era aguda. Lo que dijo era cierto.



BAD BORN BLOOD

Bad Born Blood
Traducción : Leo

"¿Y bien?"

Hablé sin expresión, aún apuntándole con el arma.

"Ese pedazo de basura... me descartó. ¿Me entiendes, chaval? Me acostumbré. Joder, iba en serio con él. Pero ese... en el momento en que ya no necesitara mi ayuda... ¡Me ha tirado!"

La voz de Bao Zakanan tembló con emoción contenida.

"Sabías que esa era su intención desde el principio."

Una vez más me recordé qué tipo de persona era Nikolaos: alguien que haría cualquier cosa por el éxito. Lo había sentido cuando se acercó a mí de esa manera tan audaz. Era un hombre extraordinario.



"Lo sé. Pero por eso solo eres un crío. Cuando te enamoras, quieres creer las mentiras."

Bao Zakanan rió amargamente. Empecé a irritarme. No tenía ningún interés en oír hablar del desamor de un viejo.

"No estoy aquí para escuchar tu historia triste. ¿Así que resentías a Nikolaos por haberte abandonado? ¿Por eso contrataste a Nemesis para asesinarle?"

Fui directo al grano. Era el objetivo clave de esta misión.



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumponi/Brie Original Stacy Bunker/Jade

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Bao Zakanan dudó.

Y también mi paciencia.

¡Crack!

Le agarré del pelo y lo lancé contra la pared.

"¡Uhk! ¡Guhk...!"

Un jadeo ahogado escapó de Bao Zakanan mientras se desplomaba. Un fluido sintético rojo oscuro se filtraba de su nariz y boca.



Bao Zakanan era un hombre inteligente. Tenía que mantener la presión sobre él para que no tuviera tiempo de pensar. Ya estaba luchando por reprimir el impulso de destrozarlo.

"¡Vale, vale! Maldita sea. Para ser precisos, no fue colusión. Si realmente estuviera en contacto directo con terroristas, ¿crees que seguiría vivo ahora mismo? ¿Y qué motivo tendría yo para rebajarme tanto como para trabajar con esa escoria de fondo de poco?"

Aunque no fuera colusión directa, era algo similar. Y eso fue colusión. Solo estaba jugando a juegos de palabras.

"¿Así que prefieres seguir perdiendo el tiempo con juegos de palabras?"

"Este lugar... probablemente sea una de las fuentes de financiación de Nemesis. Por supuesto, no tengo pruebas. Ni siquiera estoy seguro. Pero... grabaron todo lo que hice aquí. Esos despreciables bastardos tendieron una trampa y la usaron para chantajear a burócratas y nobles como yo. Si eso me convierte en colaboradora, ientonces cada persona que ha puesto un pie aquí también lo es!"

Fruncí el ceño. Era risible oírle llamar despreciable a otra persona.

"¿Entonces por eso ordenaste el asesinato de Custoria a través de Nemesis?"

Era la segunda vez que hacía esa pregunta. No tenía intención de preguntar a un tercero.

La familia Custoria tenía formas de extraer información sin usar palabras. Podría simplemente recurrir a eso.

"Escucha, chaval. Solo eres un hijo adoptivo. Si quieres proteger a la familia Custoria por tu propio progreso, no profundices. Esta es la única forma de sobrevivir. Acaba aquí."

Bao Zakanan se calló. Por primera vez, sentí en él una verdadera determinación. No iba a hablar fácilmente.

'Así que así es.'

Me mordí el labio inferior y cerré los ojos con fuerza. En mi mente, la enmarañada red del Imperio se estaba deshaciendo lentamente.

'El asesinato de Nikolaos probablemente fue...'

Mi proceso de pensamiento acelerado estaba llegando a una respuesta. Era una de las conclusiones que ya había considerado. Pero había venido aquí con la esperanza de encontrar una respuesta diferente—esperando que esto no fuera la verdad.

"También he hecho un seguro para mí. Obviamente, no podía contarle a las firmas de seguridad del Imperio mis rutas de viaje. No podría presumir de haber visitado un sitio así. A veces, tienes que confiar asuntos importantes a personas que no tienen absolutamente ningún interés en ellos."

murmuró Bao Zakanan. Intenté descifrar sus palabras. Pero antes de que pudiera hacerlo, mis instintos detectaron algo.

Bzzzt—



Un escalofrío recorrió mi espalda. Sin embargo, no había ninguna amenaza aparente en mi entorno.

No había nadie detrás de mí. Lo sabía sin ni siquiera mirar. Y, sin embargo, una inquietud me recorrió la espalda.

Reacciona a la amenaza. Moverse para la batalla.

Mi cerebro daba órdenes urgentes a mi cuerpo. Me temblaban las yemas de los dedos. Mis pupilas se dilataron sin parar. Mi mente aún no había comprendido el peligro, pero mi cuerpo y mi mente ya habían respondido.

Como una máquina programada, reaccioné a la situación.

Aún no sabía qué era esa amenaza.

Pero mi cerebro y mi cuerpo lo sabían.

La comprensión y el análisis vendrían después.

Solo entonces me daría cuenta del tipo de crisis que realmente estaba enfrentando.

Nuestra conciencia e identidad son solo fragmentos del cerebro.

Shhk.



Me giré hacia la pared derecha. Se formó una grieta y una luz azul se filtró. Un rayo de energía atravesó la pared, corriendo directamente hacia mí.

Así que el enemigo había llegado. La batalla había comenzado.

Torcí la parte superior del cuerpo y me lancé a un lado. Mi hombro tocó el suelo primero y rodé tres veces antes de caer en la esquina. En el proceso, desactivé mi máscara, reactivando mi sentido del olfato que antes había suprimido.

¡Tssssss!

El haz quemó la pared, dejando un resplandor rojo abrasador. Era un arma de energía de alta potencia, del tipo que rara vez se ve en el mercado civil.

¡Bzzzt!

Inicié la secuencia de precalentamiento de mi pistola eléctrica, Ruina. Al mismo tiempo, mi otra mano ya había dibujado a Crucis.

Aún no había visto al enemigo. Pero capté un aroma desconocido en el aire. Eso significaba una cosa: mi oponente probablemente no era humano.

Vrrrrr.

Un leve temblor recorrió mi mano mientras la pistola eléctrica terminaba de calentarse. Apreté el gatillo, apuntando al lugar donde probablemente estaba posicionado el enemigo.

¡Thunk!



Un sonido sordo resonó cuando el proyectil impregnado de energía impactó en la pared.

¡Boom!

El muro explotó violentamente. Antes de que los escombros terminaran de dispersarse, apreté el gatillo de nuevo.

A través del polvo y los escombros arremolinados, la figura del enemigo se hizo visible. La bala de descarga ya se le lanzaba encima. Si lo esquivaba, eso significaría que no era un oponente fácil.



¡Bzzzzt!

BAD BORN BLOOD

Stacy PumponyBitch Original Stacy Barker Jobs

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Había calculado mal.

No esquivó.

En su lugar, un escudo energético se extendía desde su antebrazo. El escudo semitransparente absorbía el impacto del proyectil de choque. Un denso vapor azul, subproducto de la reacción de neutralización energética, llenó rápidamente la habitación.

"Bueno, ahora."

Esas palabras salieron de mi propia boca. Sinceramente, me sorprendió lo suficiente que algo tan frívolo se me escapó.

Hssss, hsss.



El enemigo llevaba un casco que le cubría completamente la cara. Pero incluso a través de ella, los contornos de su cabeza eran inusuales. Su hocico sobresalía de una forma claramente no humana, y sus brazos eran lo suficientemente largos para alcanzar las rodillas. Su piel azul, expuesta entre los huecos de la armadura, estaba marcada por rayas naranjas brillantes que parecían cicatrices.

Tal y como esperaba: era un alienígena.

'... Un equesiano.'



BAD BORN BLOOD

Stacy-PumpkinBite Original Stacy-Bacon-Jabba

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Solo los había visto en videos y documentos.

Los equesios eran una raza guerrera, mercenarios de oficio. Y mi daga, Graken Vuth, originalmente pertenecía a su especie.

Sin ni siquiera mirar mi brazo derecho, blandí mi espada.

¡Barra oblicua!

Las piernas de Bao Zakanan fueron amputadas al instante.

"¡Eh...!"

Gimió. Incluso con amortiguadores de dolor, seguía sintiéndolo.



"Eh, alienígena. Si quieres llevarte a tu empleador, tendrás que matarme primero."

Este Equeesian probablemente era un guardaespaldas contratado por Bao Zakanan. Probablemente Iskan estaba enfrentándose a algo similar fuera.

Ssssss...

Un aliento extraño y distorsionado escapó de la máscara de la Equeesian.

—Esa es mi intención, humano.



BAD BORN BLOOD

Stacy-PumpkinBite Original Stacy-Blood-DB

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Una voz robótica de traducción resonó desde su casco.

¡Bzzzt!

El Equezziano guardó el arma larga en la espalda. En cambio, desenvainó una vara y le dio un golpe brusco—haciendo que una punta de lanza saliera de la punta.

Zumbido.

El equezziano saltó por encima del muro derrumbado y se plantó ante mí. Girando su lanza en círculos lentos y deliberados, la apuntó hacia mí.



Especies diferentes. El mismo tipo de guerrero.

"Hmm, es nuestra primera reunión... pero ya me gustas."

Guardé mi arma y levanté a Crucis.

Reflejado en la hoja, mis labios se curvaron en una amplia sonrisa, mostrando los dientes.

Maldita sea. Ese hábito otra vez.